

Octubre 22 de 1964

40ª REUNION — 3ª SESION ORDINARIA DE PRORROGA

Presidencia del doctor CARLOS H. PERETTE, vicepresidente de la Nación, y de los señores senadores doctor EDUARDO JOSE AGUSTIN GAMOND y ANGEL R. FREYTES, presidente provisional y vicepresidente 1º del Honorable Senado, respectivamente

Secretarios: señores CLAUDIO A. MAFFEI y CESAR ALBERTO RODRIGUEZ

Prosecretario: señor DELFOR W. CARESSI

SENADORES PRESENTES:

ABDALA, Demetrio César
ABDALA, Felipe
ACUNA, Ernesto N.
ACUNA, Ramón Edgardo
AGUIAR VAZQUEZ, Américo Angel
ASTUDILLO, Félix E.
BARBICH, Adolfo A.
BASSI, Ricardo Alberto
BAUDUCCO, José Raúl
BERNARDO, Miguel Angel
BLANCO, Rubén V. M.
CANTONI, Aldo H. N.
CAPRARO, Francisco
CASTIGLIONE, José F. L.
CORRADI, Luis Mauricio
DE REGE, Roberto
FASSI, Santiago Carlos
FERNANDEZ (h.), Mariano
FLORES, Domingo
FREYTES, Angel R.
GADANO, José Enrique
GAMOND, Eduardo José Agustín
GELSI, Celestino
GHIGLIONE, Alfredo Miguel
GONZALEZ FUNES, Tomás
LÓPEZ, Jorge Oscar
LOVAGLIO, Dante A.
MARTINEZ, José Alberto
MARTINEZ GARBINO, Lucio José

MARTINEZ SARAVIA, Miguel A.
MORILLO, Carlos Argentino
OLMEDO, Rolando
OVANDO, Ricardo
RAMIREZ, Lauro Francisco
RODRIGUEZ, Eugenio L.
SALMÉN, Miguel
SAPAG, Elías
SNOPEK, Guillermo
TARDELLI, Antonio
VARELA DÍAZ, Diógenes
VITTI, Alfonso Andrés
ZINNY, Mario

AUSENTES, CON AVISO:

AGUIRRE LANARI, Juan R.
LUBARY, Gínés A.
MANCINI, Galileo
RISPOLI ROMAN, Enrique G.

SUMARIO

I.—Asuntos entrados:

I.—Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo sobre creación del «Fondo escolar permanente». (Página 1718.)

II.—Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se comunica la sanción de la ley 16.482. (Página 1720.)

- personal bancario. Se aprueba el dictamen de la minoría. (Página 1763.)
- 11.—A moción del señor senador Blanco se considera sobre tablas y se aprueba el proyecto de ley de los señores senadores Ovando, Lovaglio, Salmén, Astudillo, Olmedo, Cantoní, Snopek, De Rege y Bernardo sobre remuneraciones del personal bancario durante los periodos de inactividad. (Página 1770.)
 - 12.—Consideración del dictamen de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de resolución de los señores senadores De Rege, Corradi y Barbich sobre construcción de un puerto en el extremo Sur del litoral marítimo continental. Se aprueba. (Página 1772.)
 - 13.—Consideración del dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley en revisión por el que se dona un terreno al Club Atlético Independiente, de Avellaneda, Buenos Aires. Se aprueba. (Página 1776.)
 - 14.—Consideración de los dictámenes de la Comisión de Obras Públicas en los siguientes proyectos de ley: del señor senador Morillo, por el que se construyen sendas hosterías en las localidades de Malanzán y Tama, La Rioja; del mismo señor senador, sobre construcción de sendas hosterías en las localidades de Ulapes y Vinchina, La Rioja, y de los señores senadores Morillo, Zinny y Gamond, sobre construcción de una hostería en Embalse Dique La Viña, Córdoba. Se aprueban. (Página 1777.)
 - 15.—Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el Protocolo de Enmienda al Convenio de Aviación Civil Internacional. Se aprueba. (Página 1783.)
 - 16.—Consideración de los dictámenes de la Comisión de Trabajo y Previsión Social en los siguientes proyectos de ley en revisión: por el que se transfieren a la Caja Nacional de Previsión para Peralistas y Gráficos los jubilados de las cajas para el personal del comercio y de la industria y por el que se establece que el personal bancario en actividad afiliado a la Caja Nacional de Previsión para el Personal del Estado podrá optar por afiliarse a la Caja Nacional de Previsión para el Personal Bancario y de Seguros. Se aprueban. (Página 1784.)
 - 17.—Consideración del dictamen de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de ley de los señores senadores Aguilar Vázquez, Varela Díaz, Abdala (F.), Snopek, Fassi, Rodríguez, Barbich, Gelsi y Olmedo sobre construcción y equipamiento de estaciones sismológicas. Se aprueba. (Página 1791.)
 - 20.—Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el proyecto de ley en revisión por el que se eleva a veinte mil pesos la actual competencia de los juzgados de paz del territorio nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. Se aprueba. (Página 1793.)
 - 21.—Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el proyecto de ley en revisión sobre autorización a la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires para erigir un monumento a Lisandro de la Torre. Se aprueba. (Página 1794.)
 - 22.—Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el proyecto de ley del señor senador Blanco por el que se declara monumento histórico el edificio de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini, de la Capital Federal. Se aprueba. (Página 1795.)
 - 23.—Consideración del dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del señor senador Lovaglio por el que se acuerda un préstamo de veinte millones de pesos al Colegio Belgrano, de la Congregación de Canónigos Regulares Lateranenses, de Salta. Se aprueba. (Página 1796.)
 - 24.—Consideración del dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley de los señores senadores Martínez y Vitti por el que se acuerda un subsidio al Colegio Nacional J. J. Silva, de Formosa. Se aprueba. (Página 1799.)
 - 25.—Consideración del dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley en revisión por el que se autoriza al Poder Ejecutivo a ceder un terreno a la Municipalidad de San Rafael, Mendoza. Se aprueba. (Página 1801.)
 - 26.—Consideración del dictamen de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de ley del señor senador Sapag sobre construcción de un edificio para la Escuela de Maestros Normales Regionales República de Nicaragua, de Zapala, Neuquén. Se aprueba. (Página 1802.)
 - 27.—Moción del señor senador Blanco para que se postergue el tratamiento del proyecto de ley del señor senador Gelsi por el que se deroga el decreto 8.205/63. Se aprueba. (Página 1804.)
 - 28.—Consideración del dictamen de la Comisión de Trabajo y Previsión Social en las modificaciones introducidas por la Honorable Cámara de Diputados al proyecto de ley, que le fuera pasado en revisión, sobre prórroga del régimen de compatibilidad establecido por decreto ley 12.458/57. Se aprueba. (Página 1804.)
 - 29.—Consideración del dictamen de la Comisión de Trabajo y Previsión Social en el proyecto de ley en revisión por el que se acuerda pensión vitalicia

lencia a las personas que hayan obtenido u obtuvieren primeros premios nacionales en ciencias o letras. Se aprueba. (Página 1805.)

30.—Consideración de los dictámenes de la Comisión de Trabajo y Previsión Social en varios proyectos de ley por los que se acuerdan pensiones. Se aprueban. (Página 1806.)

31.—Mociones del señor senador Blanco para que se autorice a la Presidencia a efectuar las comunicaciones correspondientes a las sanciones prestadas por el Honorable Senado y para que se pase a cuarto intermedio hasta mañana a las 15 y 30. Se aprueban. (Página 1809.)

32.—Apéndice:

I.—Discurso pronunciado por el señor senador Castiglione en los actos celebratorios del Día Universal del Niño. (Página 1810.)

II.—Discurso pronunciado por el señor senador Mancini en la recepción de los restos del brigadier general don Pedro Ferré. (Página 1811.)

III.—Sanciones del Honorable Senado. (Página 1812.)

—En Buenos Aires, a los veintidós días del mes de octubre de 1964, a la hora 17 y 33, dice el

Sr. Presidente.—Habiendo número en el recinto, se declara abierta la sesión.

Sr. Bernardo.—Pido la palabra.

Sr. Presidente.—Tiene la palabra el señor Bernardo.

Sr. Bernardo.—Solicito que después de darse cuenta de los asuntos entrados se me conceda el uso de la palabra para plantear una cuestión de privilegio.

Sr. Presidente.—Oportunamente se la concederé, señor senador.

I

ASUNTOS ENTRADOS

Sr. Presidente.—Por Secretaría se va a dar cuenta de los asuntos entrados.

I

Creación del «Fondo escolar permanente.» — Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo

Buenos Aires, 16 de octubre de 1964.

Al Honorable Congreso de la Nación.

En sus mensajes a vuestra honorabilidad el Poder Ejecutivo ha expresado con particular énfasis la preocupación que lo anima respecto a los problemas de la salud pública y la educación del pueblo argentino. Ha señalado entonces —y ahora lo ratifica— que am-

bas constituyen prioridades impostergables, comprometiendo públicamente su intención de abordar su solución.

Toca ahora el turno de concretar, por la vía del proyecto legislativo, el resultado de los estudios que han venido cumpliéndose para estructurar soluciones eficaces a tan graves cuestiones.

Sin duda, el creciente deterioro del sistema educacional argentino reconoce muchas causas y precisa de socorros concurrentes. Pero en el orden de los problemas que lo aquejan, quizá los vinculados a los edificios escolares representen el de más urgente tratamiento.

El déficit en materia de construcciones escolares ha sido estimado en el orden de los 40.000 millones de pesos. Esta cifra, por sí misma, indica la magnitud del problema a afrontar e ilustra sobre la suma de esfuerzos máximos que reclama la acción a emprenderse.

Por otra parte, constituye un hecho de pública notoriedad el estado ruinoso de numerosas escuelas que, a la vez de ofrecer un penoso espectáculo, inconcebible en la patria de Sarmiento, importan un riesgo evidente para la integridad física de educandos y educadores.

Las disposiciones legales que han venido sucediéndose en la materia señalan como permanente preocupación de los hombres de gobierno la necesidad de constituir un fondo destinado para el fomento de la instrucción pública y la construcción de edificios para escuelas. En ese sentido, a partir de la ley 463 se advierte una clara tendencia; la ley 1.420 prevé el tesoro común de las escuelas y el «Fondo escolar permanente», estableciendo en el artículo 45 la administración de los mismos independientemente de la del tesoro común.

Sucesivas disposiciones contenidas en las leyes 1.265, 4.167, 4.223, 11.127, 11.156, 11.242, 11.287, 11.597, 14.467 y 14.553, entre otras, ratifican ese pensamiento, creando recursos mediante impuestos, tasas y otros tipos de imposición destinados a la construcción, refacción, reparación y equipamiento de establecimientos escolares. De esa manera el Congreso Nacional ha venido concretando el pensamiento democrático argentino, uno de cuyos pilares reposa en asegurar la enseñanza obligatoria.

Tales disposiciones legales producen créditos anuales del orden de los 900 millones de pesos. Pero su forma de recaudación y la existencia de las conocidas dificultades que sufre el Tesoro Nacional dan lugar a que las obras a iniciarse o proseguirse sufran dilaciones, postergaciones e interrupciones. A la insuficiencia de tales recursos se suma así la deficiencia de su administración, todo lo cual redundará en la agravación del problema que se mira solucionar.

El proyecto de ley que el Poder Ejecutivo cumple en elevar a vuestra honorabilidad traduce la aspiración de una administración directa y ágil, incorporando a la vez nuevos conceptos en materia de recursos.

Por un lado se faculta al Ministerio de Educación y Justicia y a los consejos nacionales de Educación y de Educación Técnica a hacer uso de las atribuciones de la ley 13.064 de obras públicas, a fin de dotar a tales organismos de todas las facultades inherentes para una eficaz y diligente solución en materia de reparación de edificios.

El Poder Ejecutivo ha hecho suya la premisa de que la escuela debe formarse al amparo del interés vecinal. Por ello ha instaurado un sistema que, ade-

Art. 2º — Quedan excluidos de lo establecido en el artículo anterior, y sometidos a lo dispuesto por el artículo 18 de la ley 14.499, los jubilados cuyos haberes se hubieran determinado o se determinen en el futuro, total o parcialmente, sin las limitaciones previstas por el artículo 49 de la citada ley y sus normas reglamentarias.

Art. 3º — La compatibilidad que a la fecha de vigencia de la presente ley estuvieran gozando los jubilados comprendidos en el artículo anterior, será admitida por seis meses más a contar del día 1º del mes siguiente al de la promulgación de la presente ley.

Art. 4º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

CARLOS H. PERETTE.
Claudio A. Maffei.

Sr. Presidente. — En consideración.

Tiene la palabra el miembro informante, señor senador Martínez.

Sr. Martínez. — Señor presidente: Este proyecto, que viene en revisión de la Cámara de Diputados, comprende una modificación al simple efecto de retrotraer la fecha de vigencia del artículo 1º por cuanto al demorar esa Cámara su sanción, dejaría una laguna en el tiempo de aprobarse el proyecto en la forma que lo sancionó el Senado.

Con ese simple objeto, de ajustar a las normas jurídicas la fecha desde la que tendría vigencia esta ley, es que la Cámara de Diputados modificó el artículo 1º. Por consiguiente, el concepto de la ley no queda modificado en absoluto y los fundamentos y razones expuestas oportunamente al aprobarlo el Senado se mantienen y justifican la aprobación de este proyecto.

Sr. Presidente. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar en general.

—Se vota y resulta afirmativa.

—En particular es igualmente aprobado.

Sr. Presidente. — Queda definitivamente aprobado. Pasa al Poder Ejecutivo.

29

PENSION VITALICIA A LAS PERSONAS QUE HAYAN OBTENIDO U OBTUVIEREN PRIMEROS PREMIOS NACIONALES EN CIENCIAS O LETRAS

Sr. Presidente. — Se va a tratar el orden del día 91, punto 1, pensión mensual y vitalicia a las personas que obtuvieran primeros premios nacionales en ciencias o letras. Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Secretario (Rodríguez). — (Leyendo):

Dictamen de comisión

Honorable Senado:

Vuestra Comisión de Trabajo y Previsión Social ha considerado el proyecto de ley en revisión por el cual acuérdate a las personas que

hayan obtenido u obtuvieren el primer premio nacional en ciencias o letras una pensión mensual y vitalicia de treinta mil pesos, y, por las razones que dará el miembro informante, os aconseja le prestéis vuestra aprobación.

Este dictamen pasa directamente al orden del día, conforme lo autoriza el artículo 91 del reglamento del Honorable Senado.

Sala de la comisión, 20 de octubre de 1964.

José Alberto Martínez. — Rubén V. M. Blanco. — Adolfo A. Barbich.
— José Enrique Gadano.

Sanción de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

(15 de octubre de 1964)

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Acuérdate a partir del mes siguiente de la promulgación de la presente ley a las personas que hayan obtenido u obtuvieren el primer premio nacional en ciencias o en letras otorgados actualmente por la Dirección General de Cultura del Ministerio de Educación de la Nación, o por los organismos que hayan ejercido sus funciones, una pensión mensual y vitalicia de treinta mil pesos.

El goce de esta pensión será compatible con cualquier otro beneficio previsional, sueldo nacional, provincial o municipal y todo otro ingreso, hasta la concurrencia de sesenta mil pesos mensuales.

Art. 2º — La cónyuge supérstite del beneficiario tendrá derecho a una pensión mensual y vitalicia de quince mil pesos, que será compatible con cualquier otro beneficio previsional, sueldo nacional, provincial o municipal y todo otro ingreso, hasta la concurrencia de cuarenta mil pesos mensuales.

Art. 3º — En los casos en que un mismo premio fuera otorgado a más de una persona, el monto de la pensión se dividirá en partes iguales entre los beneficiarios.

Art. 4º — Los gastos que demande el cumplimiento de la presente se imputarán al artículo 3º de la ley 13.478.

Art. 5º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

ARTURO MOR ROIG.
Eduardo T. Oliver.

Sr. Presidente. — En consideración.

Tiene la palabra el miembro informante, señor senador Martínez.

Sr. Martínez. — Nuestro país se ha caracterizado por el alto concepto de justicia social, y así a través de los años ha ido elaborando todo un conjunto de sistemas de previsión, de asistencia social, sanitaria y médica, de pensiones a la vejez y otros beneficios sociales que integran un

régimen de seguridad para el hombre que trabaja. Nos podemos sentir orgullosos por el grado alcanzado, lo que ha permitido a la Argentina ser rectora en la materia. Pero, paralelamente, hemos dejado en el camino a mucha gente que con su alto valor intelectual y sin buscar ventajas económicas a través de su trabajo aportan brillo a nuestra cultura mientras se encuentran en una situación de abandono material.

Es también deber del Estado ocuparse de aquellos hombres que son orgullo para el país. Poetas, escritores, hombres de ciencia y técnicos que han jerarquizado con el intelecto a nuestro país merecen también que éste los cobije y les dé tranquilidad espiritual, así como también a sus deudos en el caso de muerte.

Con ese sentido de profundo reconocimiento que debemos tener por aquellos que laboran con su intelecto por el prestigio y progreso de la comunidad y que representan a nuestra patria ante los pueblos del mundo demostrando su grandeza, este proyecto de ley tiende a afirmar ese sentido de estricta justicia.

Los premios que se otorgan oportunamente no alcanzan a cubrir en general las mínimas necesidades de estos hombres, que por su misma vocación van dejando en la vida muchas oportunidades en aras de un ideal que todos nosotros comprendemos en su pleno valor.

Las pensiones que vamos a otorgar dicen del alto concepto que por estos hombres tiene el Congreso Nacional, que de esta manera los incorpora a la comunidad con el gran sentido de justicia social que impera en nuestro país. De esta manera cumplimos con nuestra conciencia y con aquellos que merecen todo el respeto y admiración de sus conciudadanos.

Con estos conceptos, y con el anhelo de que esta ley sirva como ejemplo para incorporar a la legislación de seguridad social a otros hombres que a veces quedan a un lado, solicitamos que este proyecto se vote afirmativamente en forma unánime.

Sr. Salmén. — Pido la palabra.

Sr. Presidente. — Tiene la palabra el señor senador Salmén.

Sr. Salmén. — Esta ley viene a llenar en nuestro país un sensible vacío, haciendo justicia a quienes al esparcir las simientes fecundas del talento tanto bien realizan.

No bastan las placas y los monumentos después que ellos han pasado por los caminos de la vida. Tampoco bastan los cánticos y loas que se puedan elevar a los literatos y hombres de ciencia si se los ha abandonado en el duro quehacer de su existencia. No es suficiente verlos a través de la distancia con una rama de olivo en su diestra, como símbolo de la paz interior del deber cumplido, y con una corona de laureles en sus sienes, como expresión de la gloria que han alcanzado. Es necesario que medidas de este carácter, de justicia distributiva, de pleno sentido social, benefician a quienes con su acción

fecunda tanto aportan al acervo del país y contribuyen a dar plena fisonomía a la Nación.

Sr. Presidente. — Tiene la palabra el señor senador Varela Díaz.

Sr. Varela Díaz. — El proyecto establece que se beneficiará a las personas que obtuvieron primeros premios nacionales en ciencias o en letras. En el año 1946/1947 el jurado en literatura, en lugar de discernir, como era costumbre, el primero, segundo y tercer premios, consideró que había paridad en los trabajos presentados por las tres personas elegidas para los primeros puestos, por lo que no estableció la gradación y premió a los tres en igual forma.

Yo pido que en este caso el beneficio alcance a los tres literatos que presentaron sus obras ese año. Recuerdo a dos de ellos: Estrella Gutiérrez y Manuel Alcobre.

Sr. Presidente. — La comisión deberá decidir si acepta.

Sr. Blanco. — Aceptamos como interpretación la que fija el pedido del señor senador Varela Díaz, entendiendo que el artículo 19 no obsta para que en ese caso especial los tres primeros premios estén incluidos en los beneficios de la ley.

Sr. Presidente. — Señor senador Varela Díaz: ¿se da usted por conforme con la interpretación a que se ha referido el señor senador Blanco en cuanto a la proposición que usted ha formulado?

Sr. Varela Díaz. — De acuerdo.

Sr. Presidente. — Queda entendido que ésa es la interpretación de la ley.

Si no se hace uso de la palabra se va a votar en general.

—Se vota, y resulta afirmativa.

—En particular es igualmente aprobado.

Sr. Presidente. — Queda aprobado. Pasa al Poder Ejecutivo para su promulgación.

30

PENSIONES

Sr. Presidente. — Se va a tratar el orden del día número 91, puntos II, III y IV sobre pensiones. Por Secretaría se va a dar lectura.

Sr. Prosecretario (Caressi). — (*Leyendo*):

Dictamen de comisión

Honorable Senado:

Vuestra Comisión de Trabajo y Previsión Social ha considerado el proyecto de ley del señor senador Fassi por el cual acuerdase a la señora Angela Pizarro de García una pensión mensual de seis mil pesos (\$ 6.000); y, por las razones que dará el miembro informante, os aconseja su aprobación.